

NACIONES UNIDAS  
CONSEJO  
DE SEGURIDAD



Distr.  
GENERAL

S/11367  
23 julio 1974  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: RUSO

INTERNATIONAL  
JUL 24 1974

UN/SA COLLECTION

CARTA DE FECHA 23 DE JULIO DE 1974 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE INTERINO DE LA UNION DE REPUBLICAS  
SOCIALISTAS SOVIETICAS ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Le pido tenga a bien hacer distribuir como documento oficial del Consejo de Seguridad la declaración del Gobierno de la URSS del 20 de julio de 1974 referente a los acontecimientos en Chipre.

(Firmado) V. SAFRONCHUK  
Representante Permanente interino  
de la URSS ante las Naciones Unidas

## DECLARACION DEL GOBIERNO SOVIETICO

El Gobierno soviético, en su declaración de 18 de julio, ya señaló lo criminal del motín organizado por la camarilla militarista griega contra el Gobierno legítimo de la República de Chipre, encabezado por el Presidente Makarios, y pidió que se tomaran inmediatamente medidas para poner fin a la intervención de Grecia en los asuntos de Chipre.

Sin embargo, la situación en Chipre, no sólo no ha mejorado sino que, al contrario, es cada vez más tensa y peligrosa. Esto obliga a la Unión Soviética a volver a señalar lo que está sucediendo en la isla y alrededor de ella.

La camarilla militarista griega sigue con sus actos de agresión contra el Estado independiente de Chipre. Las noticias que se vienen recibiendo no dejan ninguna duda de que estos actos han resultado posibles por el apoyo de determinados círculos militares del bloque de la OTAN. Algunos países que son miembros de la OTAN, en lugar de elevar su voz en defensa del único Gobierno legítimo, el de Makarios, en realidad han optado por sostener a los amotinados. Es un hecho que en las capitales de esos países no se ha pronunciado una sola palabra de apoyo al Gobierno legítimo de Chipre y su Presidente Makarios. En cambio, abundan las declaraciones a favor de la intervención militar en los asuntos de Chipre en franca violación de los derechos soberanos del pueblo chipriota.

Incluso cuando el Presidente Makarios habló desde la tribuna del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para pedir ayuda para Chipre a fin de rechazar la intervención griega y restablecer la autoridad del Gobierno legítimo, los representantes de esos países no encontraron posible prestarle su apoyo.

Muchos se preguntan si lo que está sucediendo actualmente en Chipre y alrededor de ella no recuerda los trágicos acontecimientos de Etiopía, otro Estado independiente, cuando sufrió la agresión fascista.

Hoy, 20 de julio, han desembarcado en Chipre fuerzas turcas. Han empezado los encuentros militares entre fuerzas turcas y destacamentos de facciosos. El Gobierno de Turquía justifica su decisión por la necesidad de proteger a la comunidad turca de la isla y declara que recurrió a eso cuando se convenció de que se habían agotado los medios pacíficos de solución. Sostiene que su actuación tiene por fin restablecer la independencia de Chipre y la autoridad de su Gobierno legítimo.

Todo lo que acaece hoy día en Chipre muestra a todas luces la fallida política de los que se proponen, a despecho de la voluntad del pueblo chipriota y contando con su docilidad, echar mano a Chipre ayudando a la camarilla militarista griega.

El Gobierno soviético considera que la situación actual requiere que se adopten medidas eficaces sin demora. La Unión Soviética reitera que, consecuente y resueltamente, defiende la independencia y la soberanía del Estado chipriota contra la llamada enosis, en otras palabras contra la anexión de Chipre, que es lo que trata de conseguir la camarilla militarista griega con la idea de transformar a esa isla en una base militar de la OTAN. Es indispensable garantizar al legítimo Gobierno de la República de Chipre, encabezado por el Presidente Makarios, la posibilidad de

ejercer su autoridad en toda su plenitud y retirar inmediatamente de la isla a todo el personal militar griego. Hay que restablecer la situación en Chipre como Estado independiente y soberano que era hasta la intervención militar de Grecia.

El Consejo de Seguridad debe aportar su contribución. Cumplirá con su deber si toma una decisión firme para poner fin inmediatamente a la intervención extranjera en los asuntos internos de Chipre apartando todos los obstáculos para que el propio pueblo chipriota pueda decidir su destino. El Consejo de Seguridad no habrá cumplido con su deber si deja de tomar una decisión así.

El deber de todo Estado y todo gobierno que precia la paz y la independencia de los pueblos es pronunciarse contra los crímenes cometidos por la camarilla militarista griega a los ojos del mundo entero y prestar su firme apoyo al pueblo chipriota y su Gobierno legítimo en su lucha por la independencia y la soberanía de la República y por liberar a la República chipriota de todas las fuerzas extranjeras.

-----